



**MUNICIPALIDAD DE EDELIRA**  
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero  
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. [edelirauoc@gmail.com](mailto:edelirauoc@gmail.com)

## CONTRATO N° 22/2025

**“AMPLIACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BÁSICA N° 2342 PROF. JULIÁN DE LOS SANTOS AMARILLA – PIRAPEY KM. 41 Y CONSTRUCCIÓN DE CERCADO PERIMETRAL EN LA ESCUELA BÁSICA N° 2184 SAN JUAN BAUTISTA - EDELIRA KM 65” CON ID. 473522.** -----

Entre la Municipalidad de Edelira, domiciliada en Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero, Edelira – Itapua - República del Paraguay, representada para este acto por PEDRO ELIO VILLAGRA ESTECHE, con Cédula de Identidad N° 3.408.212, refrendada por la Ing. EVA MARIA RIVEROS, con C.I. N° 5.349.637 denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la empresa JUAN CARLOS CASCO VELAZQUEZ con RUC N° 1263490-5 domiciliada en Yatytay, República del Paraguay, representada en este acto por JUAN CARLOS CASCO VELAZQUEZ con Cédula de Identidad N° 1.263.490 en su carácter de Propietario, denominada en adelante la CONTRATISTA, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente “AMPLIACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BÁSICA N° 2342 PROF. JULIÁN DE LOS SANTOS AMARILLA – PIRAPEY KM. 41 Y CONSTRUCCIÓN DE CERCADO PERIMETRAL EN LA ESCUELA BÁSICA N° 2184 SAN JUAN BAUTISTA - EDELIRA KM 65”, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: “presente “AMPLIACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BÁSICA N° 2342 PROF. JULIÁN DE LOS SANTOS AMARILLA – PIRAPEY KM. 41 Y CONSTRUCCIÓN DE CERCADO PERIMETRAL EN LA ESCUELA BÁSICA N° 2184 SAN JUAN BAUTISTA - EDELIRA KM 65.”. -----

### Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.



1



*Juan Carlos Casco*  
**JC Construcciones**  
Juan Carlos Casco  
RUC: 1263490 - 5



**MUNICIPALIDAD DE EDELIRA**  
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero  
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. [edelirauoc@gmail.com](mailto:edelirauoc@gmail.com)

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

## Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 473522. -----

## Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN - Menor cuantía nacional, convocado por la UOC de la Municipalidad de Edelira. La adjudicación fue realizada según Resolución Municipal N°1143/2.025. -----

## Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Licitación: 473522 - Ampliación de Cocina Comedor en la Escuela Básica N° 2342 Prof. Julián de los Santos Amarilla - Pirapey Km. 41 y Construcción de Cercado Perimetral en la Escuela Básica N° 2184 San Juan Bautista - Edelira km 65					
Lote 1 - Ampliación de Cocina Comedor en la Escuela Básica N° 2342 Prof. Julián de los Santos Amarilla - Pirapey Km. 41					
Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación del terreno de obras.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	89,50	5.425	485.538
2	Replanteo y marcación	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	89,50	5.213	466.564
3	Cartel de obra (estructura metálica y chapa N° 24) 2,00 x 1,50 m con impresión adhesiva	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.555.490	1.555.490
4	Demolición de mampostería para vano.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,50	43.633	109.083
5	Demolición de piso existente.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	89,50	12.544	1.122.688
6	Desmante de aberturas.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	271.662	814.986
7	Desmante de mesada existente.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	239.000	239.000
8	Demolición de techo existente, incluye maderamen y techo de chapa.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.338.900	1.338.900
9	Zapatas de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	2,30	2.548.333	5.861.166
10	Pilares de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	1,60	2.548.333	4.077.333
11	Encadenados de H° A° - Inferior y Superior	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,65	2.548.333	9.301.415



2



JC Construcciones  
Juan Carlos Casco  
RUC: 1263490 - 5



**MUNICIPALIDAD DE EDELIRA**  
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero  
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. [edelirauoc@gmail.com](mailto:edelirauoc@gmail.com)

12	Mampostería de nivelación de 0,30 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	6,00	210.667	1.264.002
13	Relleno y apisonado de interiores	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	17,58	87.847	1.544.350
14	Aislación asfáltica de paredes	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	24,00	24.450	586.800
15	Mampostería de ladrillo hueco de 0,15 para revocar	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	62,50	92.855	5.803.438
16	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	22,00	21.608	475.376
17	Revoque de paredes interior y exterior a dos capas. Incluye recuadro de vanos.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	135,50	45.777	6.202.784
18	Provisión y colocación de techo de chapa trapezoidal n° 27 clavaderos de madera con aislante térmico de 5mm sobre tirantes de madera de 2x6`` cada 1.00m. Incluye provisión y colocación de cumbrera y bordes laterales de chapa doblada N° 26.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	55,70	279.640	15.575.948
19	Canaleta y caño de bajada N° 26 - desarrollo 40 cms. Incluye canaleta en área de unión de techos.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	35,20	111.909	3.939.197
20	Cielorraso de PVC color blanco de 8mm con soporte de madera. Incluye ajustes en área existente en área de cocina.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	48,50	112.413	5.452.031
21	Carpeta de cemento con hidrófugo, dosg: (1:3) de 2 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	89,50	38.770	3.469.915
22	Piso cerámico de primera línea.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	89,50	115.725	10.357.388
23	Zócalo cerámico de 8 cm de altura.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	48,00	31.708	1.521.984
24	Revestido de Azulejos de mesada y sobre mesada (0,60cm)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	4,00	141.383	565.532
25	Guarda Obra de 0,80 cm: contrapiso de 10 cm. Hormigón de cascotes, carpeta de cemento 2 cm con junta de dilatación asfáltica de 1 cm y cordón de ladrillo común. Incluye pintura para piso de alta resistencia.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	54,00	105.228	5.682.312
26	Mantenimiento de puerta tablero existente. Incluye ajustes, pintura y cerraduras de primera línea.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	458.587	458.587
27	Mantenimiento de ventana existente. Incluye limpieza de estructura al sintético, manijas y reposición de vidrios rotos.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	360.112	360.112
28	Provisión y colocación puerta metálica de 1,20 x 2,10 provisión de cerraduras de primera línea, herrajes (dobladas) y marco metálico.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	2.233.654	2.233.654
29	Provisión y colocación de ventanas tipo balcones (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	3,60	858.045	3.088.962
30	De paredes revocados al látex, ante pecho de ventanas color tabaco al sintético.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	75,00	28.035	2.102.625
31	De paredes revocados al látex acrílico color arena.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	245,00	25.834	6.329.330
32	Instalación de los tableros de comando de ventiladores TCV	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	134.413	537.652
33	Alimentación de los circuitos de luces.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	11,00	121.223	1.333.453
34	Alimentación de los circuitos de tomas.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	14,00	121.223	1.697.122

3



*IC Construcciones*  
Juan Carlos Casco  
RUC: 1263490 - 5



*Pedro Villogno*



**MUNICIPALIDAD DE EDELIRA**  
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero  
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. [edelirauoc@gmail.com](mailto:edelirauoc@gmail.com)

35	Alimentación de los circuitos de ventiladores.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	144.396	577.584
36	Alimentación de los tableros seccionales de embutir de 8TM.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	217.889	217.889
37	Artefactos luminicos con plafón y foco LED de 50w.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	8,00	198.493	1.587.944
38	Base con protector para exterior y foco LED de 40w.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	205.160	615.480
39	Tablero Seccional de plástico de 8TM con barra de fase y neutro.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	527.943	527.943
40	Tablero TCV para 4 llaves de ventiladores	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	229.413	458.826
41	Ventiladores de techo de 56" de 3 aspas y 7 velocidades con caja metálica.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	753.090	3.012.360
42	Instalación de Agua Corriente; incluye cañerías y llaves de pasos.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.639.545	1.639.545
43	Construcción de mesada; incluye base, loseta de hºaº y revestimiento cerámico. Incluye en área de vano entre cocina y comedor.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	7,95	803.645	6.388.978
44	Desagüe Cloacal; incluye cañerías.	unidad de medida: Unidad Medida Globalpresentación: UNIDAD	1,00	1.396.000	1.396.000
45	Registro 40x40	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	377.333	377.333
46	Provisión y colocación de desengrasador de 250mm.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	427.333	427.333
47	Bacha doble de acero inoxidable.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	910.667	910.667
48	Canilla para cocina de primera línea.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	300.291	300.291
49	Pozo ciego: Diámetro de 1,20m y h: 2,50m con tapa de HºAº y calce de ladrillo común. (detalles en planos)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	3.523.667	3.523.667
50	Limpieza final	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	89,50	4.591	410.895
Total por Grupo:					128.327.448
<b>Total por lote:</b>					<b>128.327.448</b>

Lote 2 - Construcción de Cercado Perimetral en la Escuela Básica Nº 2184 San Juan Bautista - Edelira km 65					
Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación de la obra para ejecución de los trabajos.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	408,00	3.425	1.397.400
2	Destronque de árboles ubicadas en sectores de construcción de cercado nuevo. Incluye desmonte de tejido existente.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.272.333	1.272.333
3	Replanteo y marcación	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	408,00	2.396	977.568
4	Pilar de Hº Aº 25x25 H: 3,00 en esquinas, incluye zapata.	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	2,00	1.881.667	3.763.334
5	Zapata de HºAº de 0,60x0,60/0,25. Para portón de acceso vehicular y peatonal. (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,35	1.281.667	448.583
6	Pilar de HºAº de 0,20x0,20/2,00. Para portón de acceso vehicular y peatonal. (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	1,00	1.281.667	1.281.667
7	Poste recto de hormigón de 2,20m x 4pulgadas. Colocados en pozos de 30 x30x50cm con relleno de hormigón ciclópeo.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	158,00	68.000	10.744.000



4



*JC Construcciones*  
Juan Carlos Casco  
RUC: 1263490 - 5

*Rufo Villegas*



**MUNICIPALIDAD DE EDELIRA**  
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero  
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. [edelirauoc@gmail.com](mailto:edelirauoc@gmail.com)

8	Muro de nivelación de ladrillo hueco.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	142,00	89.000	12.638.000
9	Alambre liso galvanizado N.º 9:1 inferior, 1 intermedio y 1 superior	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	1.215,00	8.617	10.469.655
10	Alambre de púas "Elefante": dos hiladas	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	810,00	6.806	5.512.860
11	Tejido de 1.20m; malla de 2 1/2"x 2 1/2".	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	405,00	37.333	15.119.865
12	Provisión y colocación de portón peatonal y vehicular. (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	10,00	650.480	6.504.800
13	Limpieza Final de Obra.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	408,00	2.757	1.124.856
Total por Grupo:					71.254.921
				<b>Total por lote:</b>	<b>71.254.921</b>
				<b>Total General Calculado:</b>	<b>199.582.369</b>

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es -----

## Vigencia del Contrato

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la fecha de la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

## Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

## Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: **Arq. Dahina Medina Davalos – Administradora de contratos.** -----

## Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.



5



*JC Construcciones*  
Juan Carlos Casco  
RUC: 1263490 - 5



**MUNICIPALIDAD DE EDELIRA**  
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero  
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. [edelirauoc@gmail.com](mailto:edelirauoc@gmail.com)

## Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

## Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –

## Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

## IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes



6

*JC Construcciones*  
Juan Carlos Casco  
RUC: 1263490 - 5





## MUNICIPALIDAD DE EDELIRA

Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero  
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. [edelirauoc@gmail.com](mailto:edelirauoc@gmail.com)

pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### Suscripción

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Edelira, República del Paraguay, a los veintidós días del mes de setiembre de dos mil veinticinco. -----



*Eva Maria Riveros*  
Ing. Eva María Riveros  
Secretaria General



*Pedro Villagra Esteche*  
Pedro Villagra Esteche  
Intendente Municipal

*Juan Carlos Casco Velazquez*  
JUAN CARLOS CASCO VELAZQUEZ  
CONTRATISTA

JC Construcciones  
Juan Carlos Casco  
RUC: 1263490 - 5